



Activity A3: Explore the existing animal identification, registration and traceability systems and evaluate if the existing collection of data is sufficient. Including the definition of a holding, their health status and biosecurity level, and the systems to register movements of pigs and methods to keep the register up to date

A3.2: Organize a communication campaign amongst veterinarians and farmers to underline the importance of surveillance and identification and registration of animals and farms

ANNEX No 4

Contents

1. Voice Over Narration and translation of TV copy for African Swine Fever:.....	2
1.1. African swine fever TV Copy English version.....	2
1.2. African swine fever TV Copy adaptation for Albania I Kosovo*.....	2
1.3. African swine fever TV Copy for Bosnia and Hercegovina.....	3
1.4. African swine fever TV Copy for Montenegro.....	3
1.5. African swine fever TV Copy for North Macedonia.....	4
1.6. African swine fever TV Copy for Serbia.....	4



1. Voice Over Narration and translation of TV copy for African Swine Fever:

1.1. African swine fever TV Copy English version

Voice Over Narrator:

African swine fever is a contagious disease affecting domestic and wild pigs.
The disease is fatal to pigs.
There is no vaccine or cure, and its occurrence can cause serious economic consequences for pig owners and the economy of the entire country.
Humans do not get sick from this disease, but they can be carriers through footwear, clothing, agricultural, and hunting equipment.
The virus is also transmitted through pork products, as well as from healthy to infected pigs.
Therefore, it is crucial to respect and implement preventive measures.
STOP AFRICAN SWINE FEVER.

1.2. African swine fever TV Copy adaptation for Albania I Kosovo*

Voice Over Narrator:

Murtaja afrikane e derrave është një sëmundje ngjitëse që prek derrat shtëpiakë dhe të egër.
Sëmundja është fatale për këtë specie.
Nuk ka vaksinë apo trajtim, dhe përhapja e saj mund të shkaktojë pasoja të rënda për fermerët që merren me mbarështimin e derrave dhe për ekonominë e të gjithë vendit.
Njerëzit nuk preken nga kjo sëmundje, por ata mund ta transmetojnë atë përmes këpucëve, veshjeve, pajisjeve bujqësore dhe mjeteve të gjuetisë.
Virusi përhapet gjithashtu përmes produkteve të mishit të dërrit, si dhe nga derrat e infektuar te ata të shëndetshëm.
Prandaj, është thelbësore të respektohen dhe zbatohen masat parandaluese.
NDALO MURTAJËN AFRIKANE TË DERRAVE.



1.3. African swine fever TV Copy for Bosnia and Hercegovina

Voice Over Narrator:

Afrička kuga svinja je zarazna bolest domaćih i divljih svinja.

Bolest je smrtonosna za svinje.

Ne postoji vakcina / cjepivo, ni lijek, a njena pojava može izazvati ozbiljne ekonomske posledice po držaoce i privredu cijele zemlje.

Ljudi ne obolijevaju od ove bolesti, ali mogu biti prenosioci preko obuće, odjeće, poljoprivredne i lovačke opreme.

Virus se prenosi i proizvodima od mesa svinje, kao i sa zdrave na zaražene svinje.

S toga je najvažnije da poštujemo i sprovodimo mjere prevencije.

STOP AFRIČKOJ KUGI SVINJA.

1.4. African swine fever TV Copy for Montenegro

Voice Over Narrator:

Afrička kuga svinja je zarazna bolest domaćih i divljih svinja.

Bolest je smrtonosna za svinje.

Ne postoji vakcina, ni lijek, a njena pojava može izazvati ozbiljne ekonomske posledice po držaoce i privredu cijele zemlje.

Ljudi ne obolijevaju od ove bolesti, ali mogu biti prenosioci preko obuće, odjeće, poljoprivredne i lovačke opreme.

Virus se prenosi i proizvodima od mesa svinje, kao i sa zdrave na zaražene svinje.

S toga je najvažnije da poštujemo i sprovodimo mjere prevencije.

STOP AFRIČKOJ KUGI SVINJA.



1.5. African swine fever TV Copy for North Macedonia

Voice Over Narrator:

Африканската свинска чума е заразна болест што ги зафаќа домашните и дивите свињи.

Болеста е смртоносна за свињите.

Нема вакцина или лек, а нејзината појава може да предизвика сериозни економски последици за сопствениците на свињи и економијата на целата земја.

Луѓето не се разболуваат од оваа болест, но можат да бидат преносители преку обувки, облека, земјоделска и ловна опрема.

Вирусот се пренесува преку производи од свинско месо и може да се шири од заразени на здрави свињи.

Затоа, од суштинска важност е да се почитуваат и спроведуваат превентивни мерки.

СТОП ЗА АФРИКАНСКАТА СВИНСКА ЧУМА.

1.6. African swine fever TV Copy for Serbia

Voice Over Narrator:

Афричка куга свиња је заразна болест домаћих и дивљих свиња.

Болест је смртоносна за свиње.

Не постоји вакцина, ни лијек, а њена појава може изазвати озбиљне економске последице по држаоце и привреду цијеле земље.

Људи не оболијевају од ове болести, али могу бити преносиоци преку обуће, одјеће, пољопривредне и ловачке опреме.

Вирус се преноси и производима од меса свиње, као и са здраве на заражене свиње.

С тога је најважније да поштујемо и спроводимо мјере превенције.

СТОП АФРИЧКОЈ КУГИ СВИЊА.